

Portugal-Lisbon: Translation services
OJ S 60/2022 25/03/2022
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos

National registration number: 600084973

Postal address: Avenida Brasília

Town: Lisboa

NUTS code: PT170 Área Metropolitana de Lisboa

Postal code: 1449-030

Country: Portugal

E-mail: contratacao@dgrm.mm.gov.pt

Internet address(es):

Main address: <http://www.dgrm.mm.gov.pt>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.anogov.com>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.anogov.com>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Aquisição de serviços de tradução e revisão de documentos em linguagem técnico-científica"

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Serviços de tradução e revisão de documentos em linguagem técnico-científica", com recurso a 2 lotes: LOTE 1: Interpretação, tradução e revisão da língua inglesa para a língua portuguesa de acordos internacionais no âmbito do Direito Marítimo e LOTE 2: Interpretação, tradução e revisão da língua inglesa para a língua portuguesa de manuais de inspeção e formação e medidas de gestão e controlo na área da gestão das pescas.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 130 200,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Interpretação, tradução e revisão da língua inglesa para a língua portuguesa de acordos internacionais no âmbito do Direito Marítimo
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PT170 Área Metropolitana de Lisboa

II.2.4. Description of the procurement

Serviços de tradução e revisão de documentos em linguagem técnico-científica

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 78 740,78 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Interpretação, tradução e revisão da língua inglesa para a língua portuguesa de manuais de inspeção e formação e medidas de gestão e controlo na área da gestão das pescas.

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PT170 Área Metropolitana de Lisboa

II.2.4. Description of the procurement

Serviços de tradução e revisão de documentos em linguagem técnico-científica

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 51 819,22 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Concurso publico

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/04/2022 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Portuguese

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/04/2022 Local time: 09:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Diretor-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos

Postal address: Avenida Brasília

Town: lisboa

Postal code: 1449-030

Country: Portugal

E-mail: dgrm@dgrm.mm.gov.pt

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/03/2022